

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 5P/165/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6715207039  
Dátum vydania rozhodnutia: 09. 06. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Eva Jombíková  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2015:6715207039.1

## Uznesenie

Okresný súd Zvolen vo veci starostlivosti o maloleté dieťa: Y. U., T.. XX.X.XXXX, bytom u matky, zastúpené kolíznym opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen, dieťa rodičov otca: Y. U., T.. X.X.XXXX, bytom X-XX I.-X., K. X., C. Z., N., a matky: N. U., M.. D., nar. X.XX.XXXX, bytom K. Z. XXXX/XX, F., o návrhu Z. D., nar. XX.X.XXXX, bytom K. Z. XXXX/XX, F. na nariadenie predbežného opatrenia zo dňa 13.5.2015 o dočasnom zverení maloletého dieťaťa do starostlivosti starej matky, takto

### rozhodol:

Súd návrh na nariadenie predbežného opatrenia **z a m i e t a**.

### odôvodnenie:

Dňa 14.5.2015 navrhovateľka Z. D., T.. XX.X.XXXX doručila na tunajší súd návrh na nariadenie predbežného opatrenia zo dňa 13.5.2015 na dočasné zverenie maloletého dieťaťa do starostlivosti starej matky, ktorým žiadala, aby súd predbežným opatrením zveril jej vnuka Y. U., T.. XX.X.XXXX do jej osobnej starostlivosti ako starej matky. V návrhu na nariadenie predbežného opatrenia navrhovateľka uviedla, že matka maloletého, ktorá je jej dcérou, potom, ako odišla do N. doriešiť a ukončiť konanie ohľadne rozvodu manželstva, bola dňa 21.4.2015 zadržaná a umiestnená do cely predbežného zadržania. Zatiaľ nie je zrejmé, kedy bude celá vec doriešená, ale predpokladá, že v čo najkratšom čase. Dochádza k pravidelnej komunikácii medzi ňou a tajomníkom veľvyslanectva SR v N.. Dôvodom zadržania bol podpis na žiadosti o rozvod manželstva, ktorým matka maloletého podpísala otca maloletého len preto, aby mohla odísť z krajiny pre neúnosné správanie sa otca maloletého, ktorý matku maloletého psychicky a fyzicky týral, nedával jej finančné prostriedky, a preto dňa 1.8.2012 matka maloletého prišla na Slovensko a bývala a býva s ňou v jednej domácnosti. Aby predišla problémom, ktoré by mohli vyvstať a maloletý bol zabezpečený naďalej jej starostlivosťou, do návratu matky maloletého z N. podáva tento návrh. Na Okresnom súde Zvolen prebieha konanie o úpravu práv a povinností k maloletému dieťaťu, ktoré k dnešnému dňu nie je skončené. Návrh podala matka maloletého a konanie je vedené pod č. 11P/1/2014. V spise by sa malo nachádzať aj podanie, ktorým sa preukazuje ako trvalý pobyt maloletého dieťaťa, návšteva predškolského zariadenia, evidencia u detskej lekárky, potvrdenia od imunologičky aj doklad o absolvovaní zápisu pre nástup do ZŠ vo Zvolene O.. N.. Z.. Má vedomosť o tom, že žiadosť otca o návrat maloletého dieťaťa bola Centrom pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže odmietnutá podľa čl. 35 Dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí. Má vytvorené podmienky na zabezpečenie starostlivosti o maloletého, ktorý tak, ako uviedla, býva spolu so svojou matkou s ňou v jednom byte od ich príchodu. V danom prípade sa vyžaduje, aby sa dočasne upravili pomery tak, ako navrhuje.

Písomným podaním zo dňa 15.5.2015, doručeným tunajšiemu súdu dňa 15.5.2015, navrhovateľka súdu oznámila, že matka maloletého bola dňa 14.5.2015 prepustená na slobodu a momentálne sa čaká na rozhodnutie japonských úradov.

Zo spisu tunajšieho súdu sp. zn. 11P/1/2014 súd zistil, že v predmetnej veci sa vedie konanie o úpravu výkonu rodičovských práv a povinností k maloletému Y. U., T. XX.X.XXXX. Konanie sa začalo na návrh matky maloletého, ktorá návrhom doručeným súdu dňa 8.1.2014 žiada o zverenie maloletého do svojej osobnej starostlivosti a uloženie povinnosti otcovi prispievať na výživu maloletého výživným v sume 600,- € mesačne počnúc dňom 1.8.2012. Súčasne s návrhom vo veci samej podala matka maloletého dieťaťa aj návrh na nariadenie predbežného opatrenia, ktorým žiadala, aby súd predbežným opatrením zveril maloletého Y. U., T. XX.X.XXXX do jej osobnej starostlivosti, otcovi maloletého uložil povinnosť prispievať na výživu maloletého sumou 300,- € mesačne a súčasne aby zakázal otcovi maloletého vycestovať s maloletým mimo územia Slovenskej republiky. Uznesením č.k. 11P/1/2014-24 zo dňa 17.1.2014 súd návrh matky na nariadenie predbežného opatrenia zamietol, a súčasne vyslovil, že nemá v konaní o úprave práv a povinností k maloletému dieťaťu právomoc konať a konanie zastavil. Proti tomuto uzneseniu podala odvolanie v zákonnej lehote matka maloletého dieťaťa, pričom Krajský súd v Banskej Bystrici uznesením č.k. 13CoP/19/2014-45 zo dňa 25.3.2014 uznesenie okresného súdu zrušil a vec vrátil na ďalšie konanie. Proti predmetnému uzneseniu Krajského súdu v Banskej Bystrici ako súdu odvolaciemu podal dovolanie otec maloletého dieťaťa, pričom Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací uznesením č.k. 7Cdo/334/2014-117 zo dňa 11.12.2014 dovolanie odmietol a matke maloletého ako navrhovateľke náhradu trov dovolacieho konania nepriznal. Z obsahu spisu súd zároveň zistil, že na Okresnom súde Banská Bystrica je pod sp. zn. 31P/47/2015 vedené konanie o návrhu otca maloletého dieťaťa Y. U. na nariadenie navrátenia maloletého dieťaťa do krajiny obvyklého pobytu, ktorou je podľa tvrdenia otca maloletého dieťaťa N.. Na základe uvedenej skutočnosti tunajší súd uznesením č.k. 11P/1/2014-152 zo dňa 25.2.2015, právoplatným dňa 27.3.2015, konanie prerušil do nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia vo veci samej vedenej na Okresnom súde Banská Bystrica pod sp. zn. 31P/47/2015, a to podľa § 109 ods. 2 písm. c/ O.s.p. s odôvodnením, že po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia Okresného súdu Banská Bystrica vo veci samej vedenej pod sp. zn. 31P/47/2015 závisí ďalší procesný postup Okresného súdu Zvolen v tejto prejednávanej veci. Konanie vo veci nie je zatiaľ právoplatne skončené.

Z obsahu spisového materiálu pripojeného k spisu tunajšieho súdu sp. zn. 11P/1/2014 mal súd zároveň preukázané, že obaja rodičia maloletého dieťaťa na miestne príslušnom súde podľa súčasného pobytu maloletého dieťaťa žiadali o úpravu rodičovských práv a povinností k dieťaťu (sp. zn. 13P/34/2012, 5P/280/2012, 5P/1/2013, 15P/8/2013, 5P/521/2013) buď rozhodnutím vo veci samej alebo predbežným opatrením.

Zo spisu tunajšieho súdu sp. zn. 9P/5/2015 súd zistil, že v predmetnej veci sa otec maloletého dieťaťa Y. U., T. X.X.XXXX návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 1.6.2015, domáha nariadenia predbežného opatrenia, pričom sa domáha, aby súd maloletého Y. U., T. XX.X.XXXX dočasne do rozhodnutia vo veci samej zveril do jeho osobnej starostlivosti, ktorý bude maloletého dočasne zastupovať a spravovať jeho majetok. V návrhu otec maloletého okrem iného uviedol, že na rodinnom súde Nagoya podal žalobu zo dňa 28.5.2013, na základe ktorej začalo konanie o zneplatnenie rozvodu, ktorého účelom je aj navrátenie matriky do pôvodného stavu, pričom konajúci japonský súd prostredníctvom príslušného slovenského súdu predmetnú žalobu spolu s predvolaním na pojednávanie a žiadosťou o vyjadrenie odporkyne doručil odporkyňi s tým, že konajúci japonský súd stanovil termíny k vypočúvaniu odporkyne na 2.3.2015, 20.4.2015 a 25.5.2015. Matka maloletého je nepretržite od 21.4.2015 zadržovaná N. políciou v súvislosti s falšovaním oznámenia o rozvode ich manželstva (formou dohody manželov) a je voči nej vedené trestné konanie, pričom od konajúcej prokuratúry v N. tiež obdržal oznámenie o tom, že pojednávanie voči matke maloletého vo veci falšovania oznámenia o rozvode sa uskutoční dňa 11.6.2015. Z obsahu spisu súd zároveň zistil, že v predmetnej veci za účelom prešetrenia pomerov v rodine maloletého dieťaťa, súd požiadal orgán sociálnej kurately - Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Zvolen o vykonanie prešetrenia pomerov. Orgán prešetril pomery a zaslal súdu správu zo dňa 4.6.2015, z ktorej súd zistil, že matka maloletého žije od 1.8.2012 na adrese K. Z. XXXX/XX, F. v 2-izbovom byte, ktorý je v osobnom vlastníctve starých rodičov D., rodičov matky. Byt je štandardne zariadený nábytkom a osobnými potrebami rodiny a udržiavaný v dôkladnom poriadku a čistote. Matka spolu s maloletým majú k dispozícii jednu veľkú izbu, ktorá je zariadená nábytkom, dvojposteľou, konferenčným stolíkom a gaučovou súpravou. Maloletý má zariadený svoj detský kútik s detským stolíkom a počítačom, stoličkou, skrinkami na osobné potreby a hračkami. V čase šetrenia sa doma nachádzala len stará matka (starý otec náhle zomrel 9.5.2015) a táto uviedla, že matka a otec maloletého sú stále manželia, ale konanie vo veci rozvodu sa rieši v N., kde 20.4.2015 bolo pojednávanie, na ktoré vycestovala matka

osobne. Na predmetnom pojednávaní otec maloletého matku obvinil, že v roku 2012 pri odchode na Slovensko sfaľovala doklady, o čom predložil aj dôkazy. Matka bola hneď zadržaná a umiestnená v cele predbežného zaistenia. Maloletý sa narodil dňa 26.1.2009 v N. a v rodnom liste má príslušnosť slovenskú aj japonskú. Stará matka ďalej uviedla, že matka má zastúpenie cez japonské veľvyslanectvo, cez pána S. B., ktorý matku zastupuje a uviedla im aj telefónne číslo: 00819098472000 v prípade potreby kontaktovať sa, nakoľko tento je o danej situácii dôkladne informovaný a vie poskytnúť podrobnejšie informácie. Matka je údajne prepustená na kauciu, ktorá bola zložená v Japonsku. Počas šetrenia im stará matka umožnila cez Skype sa kontaktovať s matkou, ktorá im uviedla, že do konca mesiaca júna 2015 sa vráti na Slovensko, nakoľko má víza len do 30.6.2015 a má zakúpenú aj letenku na tento termín. Ďalej im matka uviedla, že je v každodennom kontakte s maloletým v čase od 6.30 hod. do 7.30 hod., kedy spolu komunikujú. Ďalej im matka uviedla, že otec maloletého nemá v Japonsku vytvorené vhodné podmienky na bývanie, že tento žije v starom rodinnom dome v pivnici (matka tam s otcom žila 10 rokov) a naďalej prevádzkuje niekoľko erotických barov. Ďalej im matka uviedla, že otec už tri roky neuhrádza výživné, s maloletým sa nekontaktoval už dlhšiu dobu, maloletý sa nechce s otcom rozprávať. Pri pohovore, ktorý realizovali dňa 29.4.2015 v domácnosti maloletého im tento uviedol, že „oco G. je oco v Japonsku, tak ho volám a že ho nemôžem mať už ani na telefóne“, „nemám rád oca G.“. Stará matka im uviedla, že otec sa doteraz o maloletého nezaujímal, naposledy sa spolu stretli v apríli 2014 a nerešpektuje ani uznesenie Okresného súdu Zvolen, kde má určené stretávanie sa s maloletým. Otec neprejavuje o maloletého záujem. Stará matka im ďalej uviedla, že maloletý sa v novom prostredí, kde teraz žijú, zadaptoval bez problémov a dobre sa cíti aj v rodinnom prostredí starých rodičov, kde teraz žijú. Maloletý navštevuje materskú školu L.. Q. T. G. D. F., kde chodí rád. Maloletý je zapísaný do 1. ročníka na ZŠ N.. Z. D. F. s nástupom od 1.9.2015. Matka s maloletým navštevuje detskú lekárku MUDr. Víglaskú a detskú zubárku MUDr. Madlenovú. Na tento čas výchovné ani zdravotné problémy s maloletým stará matka neudáva. V minulosti si otec chcel presadiť, aby s maloletým trávil čas osamote, čo mu bolo aj umožnené, kde danú situáciu zneužíval v tom zmysle, že osočoval matku pred maloletým, uviedla im matka cez Skype. Matka s takýmto postupom nesúhlasila, a preto pri stretávaní aj do budúcnosti si bude žiadať, aby bola v úplnej blízkosti maloletého, keď sa maloletý stretne s otcom. Matka im ďalej cez Skype uviedla, že otec mal v roku 2013 na ulici T. Vansovej vo Zvolene 2-izbový byt v prenájme, v ktorom sa zdržiaval, keď pricestoval na Slovensko. Matka spolu s maloletým navštívili uvedený byt asi 3-krát, ale keďže sa otec nevhodne správal, matka umožňovala otcovi sa stretávať s maloletým len na neutrálnej pôde, ako sú obchodné centrá (Tesco, McDonald, Europa). Matka nemá vedomosť, či má otec nejaký byt v tomto čase v prenájme. Matka je od 1.7.2014 zamestnaná ako predavačka v Tesco, Zvolen na sídlisku Sekier a aktuálne si čerpá dovolenku. Čistý mesačný príjem má matka vo výške 350,- €, pravidelné mesačné platby má vo výške 25,40 € poplatok v materskej škole, 25,- € telefón, 100,- € prenájom, 15,- € alergológia. Matka im uviedla, že otec neprispieva na výživné a neplní si ani vecné plnenie, poslal dvakrát balík, kde boli 2 ks DVD (japonské) a malé lietadielko. Otec toho času vôbec neprejavuje záujem o stretávanie sa s maloletým. Matka nesúhlasí s návrhom otca (návratové konanie), ktoré otec iniciuje ohľadom úpravy styku s maloletým (predchádzajúce konanie). Stará matka na tento čas zabezpečuje maloletemu dôkladnú osobnú starostlivosť na požadovanej úrovni. Maloletý má vedomosť o matke, „že mamina je v škole“. Stará matka na tento čas zvláda výchovu a zabezpečovanie starostlivosti o maloletého dostatočne. Na Okresnom súde Zvolen si podala návrh na predbežné opatrenie - dočasné zverenie maloletého do náhradnej osobnej starostlivosti dňa 13.5.2015. Stará matka zatiaľ neobdržala žiadne uznesenie. Súd zo spisu 9P/5/2015 taktiež zistil, že telefonicky bol na Okresnom súde Banská Bystrica zisťovaný stav konania vedeného pod sp. zn. 31P/47/2015 ohľadne nariadenia navrátenia maloletého dieťaťa do krajiny obvyklého pobytu, pričom bolo zistené, že vo veci bolo rozhodnuté uznesením č.k. 31P/47/2015-147 zo dňa 2.3.2015, ktorým súd návrh na nariadenie predbežného opatrenia o dočasnom zverení maloletého dieťaťa do starostlivosti otca a o nariadení návratu maloletého dieťaťa do krajiny obvyklého pobytu zamietol. Predmetné uznesenie zatiaľ nenadobudlo právoplatnosť.

Podľa § 102 ods. 1 prvá veta O.s.p., ak treba po začatí konania dočasne upraviť pomery účastníkov alebo zabezpečiť dôkaz, pretože je obava, že neskôr ho nebude možné vykonať alebo len s veľkými ťažkosťami, súd na návrh neodkladne nariadi predbežné opatrenie alebo zabezpečí dôkaz.

Inak o predpokladoch, ktoré musia byť splnené pre nariadenie predbežného opatrenia a o jeho dôsledkoch platia ustanovenia § 74 až § 77 O.s.p.

Podľa § 74 ods. 1 O.s.p., pred začatím konania môže súd nariadiť predbežné opatrenie, ak je potrebné, aby dočasne boli upravené pomery účastníkov alebo ak je obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený.

Podľa § 75 ods. 1 O.s.p., predbežné opatrenie nariadi súd na návrh. Návrh nie je potrebný, ak ide o predbežné opatrenie na konanie, ktoré môže súd začať i bez návrhu.

Podľa § 75 ods. 2 O.s.p., návrh má okrem náležitostí návrhu podľa § 79 ods. 1 obsahovať opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich nariadenie predbežného opatrenia, uvedenie podmienok dôvodnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana, a odôvodnenie nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy alebo potreby dočasnej úpravy pomerov maloletého dieťaťa v záujme maloletého dieťaťa; ak ide o odovzdanie dieťaťa do starostlivosti fyzickej osoby, ktorá nie je blízkou osobou maloletého dieťaťa, k návrhu musí byť doložený doklad preukazujúci zapísanie do zoznamu žiadateľov podľa osobitných predpisov. Z návrhu musí byť zrejmé, čoho sa mieni navrhovateľ domáhať návrhom vo veci samej. Návrh musí ďalej obsahovať aj označenie fyzickej osoby, ktorej má byť maloleté dieťa zverené do starostlivosti, alebo označenie zariadenia na výkon rozhodnutia súdu, do ktorého má byť maloleté dieťa umiestnené. Návrh podľa odseku 8 musí obsahovať aj výšku zábezpeky na náhradu ujmy.

Podľa § 75 ods. 6 O.s.p., súd môže vydať rozhodnutie o predbežnom opatrení aj bez vylúču účastníkov a bez nariadenia pojednávania.

Podľa § 75 ods. 8 prvá veta O.s.p., o nariadení predbežného opatrenia rozhodne súd aj bez vyjadrenia ostatných účastníkov.

Podľa § 76 ods. 1 písm. f) O.s.p., predbežným opatrením môže súd nariadiť účastníkovi najmä, aby niečo vykonal, niečo sa zdržal alebo niečo znášal.

Predbežné opatrenie nenahrádza meritórne rozhodnutie (rozhodnutie vo veci samej) a z tohto dôvodu sa nevyžaduje ani úroveň dokazovania na takom stupni, ako pri samotnom rozhodnutí vo veci samej. Nariadenie predbežného opatrenia má dočasný (predbežný) charakter. Pri rozhodovaní sa predovšetkým vychádza zo skutočností uvádzaných v návrhu na nariadenie predbežného opatrenia. Preto je v ustanoveniach Občianskeho súdneho poriadku uvedené, že súd môže nariadiť predbežné opatrenie bez vylúču účastníkov, bez nariadenia pojednávania a bez vyjadrenia ostatných účastníkov (§ 75 ods. 6, 8 OSP). Z tohto dôvodu súd nedoručoval návrh na nariadenie predbežného opatrenia účastníkom na vyjadrenie, ale rozhodol zo skutočností uvádzaných v spise.

V prejednávanej veci sa navrhovateľka ako stará matka maloletého domáhala nariadenia predbežného opatrenia, ktorým by súd zveril maloletého do jej osobnej starostlivosti. Súd pri svojom rozhodovaní vychádzal z citovaných ustanovení zákona. Po posúdení návrhu navrhovateľky na nariadenie predbežného opatrenia súd návrh vyhodnotil ako nedôvodný, nakoľko za daného stavu neboli preukázané také skutočnosti, ktoré by osvedčovali naliehavosť a potrebu dočasnej úpravy pomerov k maloletému dieťaťu. Pokiaľ ide o starostlivosť o maloleté dieťa, z návrhu navrhovateľky, ako aj z vyššie citovanej správy o šetrení pomerov mal súd osvedčené, že nateraz je o maloleté dieťa postarané, maloletý nie je bez výchovy, bez dozoru, nakoľko stará matka na tento čas zabezpečuje maloletému dôkladnú osobnú starostlivosť na požadovanej úrovni, stará matka zvláda výchovu a zabezpečovanie starostlivosti o maloletého dostatočne. Skutočnosť, že matka maloletého sa v súčasnosti nachádza v Japonsku, podľa názoru súdu nie je takou skutočnosťou, pre ktorú by bolo potrebné dočasne upraviť pomery k maloletému dieťaťu v zmysle návrhu navrhovateľky, nakoľko na základe aktuálnych informácií matke maloletého v súčasnosti nič nebráni, aby mohla zabezpečovať starostlivosť o maloletého, keďže táto sa podľa jej vlastného vyjadrenia do konca júna 2015 vráti na Slovensko. Zároveň bolo potrebné prihliadnuť aj k tomu, že na tunajšom súde pod sp. zn. 11P/1/2014 sa vedie na základe návrhu matky maloletého konanie vo veci samej ohľadom úpravy výkonu rodičovských práv a povinností k

maloletému dieťaťu a tiež ohľadom nariadenia predbežného opatrenia, ktoré bolo prerušené vzhľadom na prebiehajúce konanie vedené na Okresnom súde Banská Bystrica pod sp. zn. 31P/47/2015 vo veci návrhu otca maloletého dieťaťa Y. U. na nariadenie navrátenia maloletého dieťaťa do krajiny obvyklého pobytu.

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti mal súd za to, že navrhovateľka neosvedčila potrebu dočasnej úpravy pomerov účastníkov ako základnej podmienky pre nariadenie požadovaného predbežného opatrenia. Za daných okolností teda súd návrh navrhovateľky na nariadenie predbežného opatrenia nepovažoval za dôvodný, a preto ho v celom rozsahu zamietol.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, a to písomne v 4 vyhotoveniach (§ 204 ods. 1, prvá veta O.s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O.s.p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a príloh tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis s prílohami, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O.s.p.).